

**GLOVIS SLOVAKIA, s.r.o.**

**DODATOK SPRÁVY AUDÍTORA  
O OVERENÍ SÚLADU  
VÝROČNEJ SPRÁVY S ÚČTOVNOU  
ZÁVIERKOU V ZMYSLE ZÁKONA  
Č. 540/2007 Z.Z. § -U 23 ODSEK 5**

**31. DECEMBER 2013**

## **DODATOK SPRÁVY AUDÍTORA o overení súladu výročnej správy s účtovnou závierkou v zmysle zákona č. 540/2007 Z. z., § 23 ods. 5**

Spoločníkovi a konateľovi spoločnosti GLOVIS SLOVAKIA, s.r.o.:

- I. Overili sme účtovnú závierku spoločnosti GLOVIS SLOVAKIA, s.r.o. (ďalej len „spoločnosť“) k 31. decembru 2013 uvedenú v prílohe k výročnej správe, ku ktorej sme dňa 13. marca 2014 vydali správu audítora v nasledujúcom znení:

### **SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA**

Spoločníkovi a konateľom spoločnosti GLOVIS SLOVAKIA, s.r.o.:

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky spoločnosti GLOVIS SLOVAKIA, s.r.o. (ďalej len „spoločnosť“), ktorá zahŕňa súvahu k 31. decembru 2013, výkaz ziskov a strát za rok, ktorý sa skončil k uvedenému dátumu, a poznámky, ktoré obsahujú prehľad významných účtovných postupov a iné doplňujúce informácie.

#### **Zodpovednosť štatutárneho orgánu spoločnosti za účtovnú závierku**

Štatutárny orgán spoločnosti zodpovedá za zostavenie a verné zobrazenie tejto účtovnej závierky v súlade so slovenským zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“) a za interné kontroly, ktoré štatutárny orgán spoločnosti považuje za potrebné pre zostavenie účtovnej závierky, aby neobsahovala významné nesprávnosti z dôvodu podvodu alebo chyby.

#### **Zodpovednosť audítora**

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Na základe týchto štandardov sme povinní spĺňať etické normy a naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Audit zahŕňa vykonanie audítorských postupov s cieľom získať audítorské dôkazy o sumách a skutočnostiach zverejnených v účtovnej závierke. Výber audítorských postupov závisí od úsudku audítora vrátane zhodnotenia rizík, že účtovná závierka obsahuje významné nesprávnosti z dôvodu podvodu alebo chyby. Pri hodnotení týchto rizík audítor posudzuje vnútorné kontroly spoločnosti týkajúce sa zostavenia a verného zobrazenia účtovnej závierky. Cieľom posúdenia vnútorných kontrol spoločnosti je navrhnúť vhodné audítorské postupy za daných okolností, nie vyjadriť názor na účinnosť týchto vnútorných kontrol. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných postupov a primeranosti účtovných odhadov štatutárneho orgánu spoločnosti, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.

Sme presvedčení, že získané audítorské dôkazy poskytujú dostatočný a primeraný základ na vyjadrenie nášho názoru.

#### **Názor**

Podľa nášho názoru, účtovná závierka zobrazuje verne vo všetkých významných súvislostiach finančnú situáciu spoločnosti GLOVIS SLOVAKIA, s.r.o. k 31. decembru 2013 a výsledky jej hospodárenia za rok, ktorý sa skončil k uvedenému dátumu, v súlade so zákonom o účtovníctve.

- II. Overili sme tiež súlad výročnej správy s vyššie uvedenou účtovnou závierkou. Za správnosť zostavenia výročnej správy je zodpovedný štatutárny orgán spoločnosti. Našou úlohou je vydať na základe overenia názor o súlade výročnej správy s účtovnou závierkou.

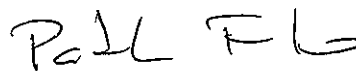
Overenie sme vykonali v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Tieto štandardy požadujú, aby audítor naplánoval a vykonal overenie tak, aby získal primeranú istotu, že informácie uvedené vo výročnej správe, ktoré sú predmetom zobrazenia v účtovnej závierke, sú vo všetkých významných súvislostiach v súlade s príslušnou účtovnou závierkou. Informácie uvedené vo výročnej správe sme posúdili s informáciami uvedenými v účtovnej závierke k 31. decembru 2013. Údaje a informácie iné ako účtovné informácie získané z účtovnej závierky a účtovných kníh sme neoverovali. Sme presvedčení, že vykonané overenie poskytuje primeraný podklad pre vyjadrenie názoru audítora.

Podľa nášho názoru účtovné informácie uvedené vo výročnej správe sú vo všetkých významných súvislostiach v súlade s hore uvedenou účtovnou závierkou zostavenou k 31. decembru 2013.

Bratislava 17. septembra 2014



Deloitte Audit s.r.o.  
Licencia SKAu č. 014



Ing. Patrik Ferko, FCCA  
zodpovedný audítor  
Licencia UDVA č. 1045

# VÝROČNÁ SPRÁVA

## 2013

Obchodné meno spoločnosti:

GLOVIS SLOVAKIA, s.r.o.

Sídlo:

Na Bráne 1, 010 48 Žilina

IČO:

35 916 249

## OBSAH

### I. Všeobecné informácie

1. Základné údaje o spoločnosti
2. Členenie orgánov spoločnosti
3. Štruktúra spoločníkov a ich podiel na základnom imaní

### II. Pohľad na firmu

1. O spoločnosti
2. C/C (konsolidačné centrum) - JIT - Just In Time
3. C/C (konsolidačné centrum) - JIS- Just In Sequence
4. Montážna linka pneumatík (T&W)
5. Kontrola kvality (CKD)
6. Výstupná kontrola dopravných prostriedkov a voskovanie (VPC)
7. Očakávaný budúci vývoj
8. Dopad spoločnosti na prostredie a zamestnanosť

### III. Finančné hospodárenie

1. Výnosy
2. Vlastné imanie
3. Bankové úvery a výpomoci
4. Skutočnosti, ktoré nastali po dni, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, a do dňa vydania Výročnej správy

### IV. Návrh na rozdelenie zisku 2013

### V. Kontakt

### VI. Príloha : "Správa nezávislého audítora a kompletná účtovná závierka spoločnosti za rok končiaci sa 31.Decembra 2013"

## I . VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

### 1. Základné údaje o spoločnosti

Meno spoločnosti:

GLOVIS SLOVAKIA, s.r.o.

IČO.:

35 916 249

DIČ.:

2021961194

Identifikačné číslo pre daň:

SK2021961194

Zapísaný v obchodnom registri OS Žilina  
oddiel Sro, vložka č. 1672/L

Sídlo firmy:

Na Bráne 1, SK - 010 48 Žilina, Slovakia

Poštová adresa:

P.O.Box 5, 013 01 Teplica nad Váhom,  
Slovakia

Adresa pre návštevy:

Sv. Nepomuckého, areál KIA Motors,  
Teplica nad Váhom, Slovakia

Fax:

00421-41-515 7499

Web adresa:

<http://slovakia.glovis.net>

## 2. Členenie orgánov spoločnosti

| <b>Orgán</b>               | <b>Funkcia</b>                                    | <b>Meno</b>                                    |
|----------------------------|---------------------------------------------------|------------------------------------------------|
|                            | Prezident spoločnosti                             | Tae-Young Park – od 02.01.2014                 |
|                            |                                                   | Tea Youn Kong - od 01.01.2010<br>do 02.01.2014 |
| Štatutárny orgán - konateľ |                                                   |                                                |
|                            | Finančný riaditeľ, konajúci na základe plnej moci | Do Young Hwang – od 15.7.2014                  |
|                            |                                                   | Duck Gi Kim – od 15.8.2008<br>do 12.8.2014     |

## 3. Štruktúra spoločníkov a ich podiel na základnom imaní

| <b>Spoločníci</b> | <b>Podiel na základnom imaní</b> |          | <b>Hlasovacie práva</b><br>% |
|-------------------|----------------------------------|----------|------------------------------|
|                   | <b>V celých EUR</b>              | <b>%</b> |                              |
| Glovis Co. Ltd.   | 5 012 448                        | 100      | 100                          |

## II. Pohľad na firmu

### 1. O spoločnosti

Spoločnosť Glovis Slovakia, s.r.o. patrí medzi hlavných dodávateľov spoločnosti Kia Motors Slovakia. Zabezpečuje pre ňu celý rozsah logistických operácií ako napr. odbytovú logistiku, zásobovaciu logistiku, výslednú distribučnú logistiku, inštaláciu a demontáž strojov a prevádzok, balenie, skladovanie a logistické konzultácie.

Glovis Slovakia bola založená v Marci roku 2005 a prišla investovať na Slovensko vďaka spoločnosti Kia Motors. Glovis je celosvetová spoločnosť, ktorá vznikla v Južnej Korei vo Februári 2001 a ďalšie dcérske spoločnosti má napríklad v USA, Nemecku, Slovinsku, Číne, Indii a Austrálii.

Hlavné sídlo spoločnosti Glovis sa nachádza v konsolidačnom centre spoločnosti Kia Motors Slovakia. K areálu, ktorý využíva spoločnosť, patrí aj sklad náhradných dielov, parkoviško a nábíjacia miestnosť pre vysokozdvížne vozíky. Glovis prevádzkuje aj ťažné traktory, kontajnerový prekladač a iné zariadenia na prepravu materiálu. Súčasťou areálu je tiež linka na montáž kolies, ktorá slúži na zabezpečenie plynulého dodania pneumatík a kolies pre montážnu halu a výrobnú linku.

Organizačne sa spoločnosť člení na dva tímy. Na čele operačného tímu je Tea Youn Kong, ktorý zodpovedá za konsolidačné centrum a prevádzkové oddelenie, oddelenie pneumatík a kolies, výstupnú kontrolu vozidiel a voskovanie, kompletizáciu dodávok a kontrolu kvality. Za tím podporných činností zodpovedá Kim Duck Gi, ktorý riadi oddelenia financie, účtovníctvo, ľudské zdroje, všeobecné záležitosti a IT

## 2. C/C (konsolidačné centrum) - JIT- Just In Time

- Na základe produkčného plánu výroby motorových vozidiel, zhromažďuje súčiastky pre montáž áut a zabezpečuje optimálne zásoby a dodávky častí "Just In Time".



- Črty služby a prospech z nej
- Dodáva presné autosúčiastky na výrobu motorových vozidiel a sleduje rýchly trend v logistike.
- Integrované riadenie na dodávku autosúčiastok na linku a zabezpečuje optimálne zásoby.

### 3. C/C (konsolidačné centrum) - JIS- Just In Sequence

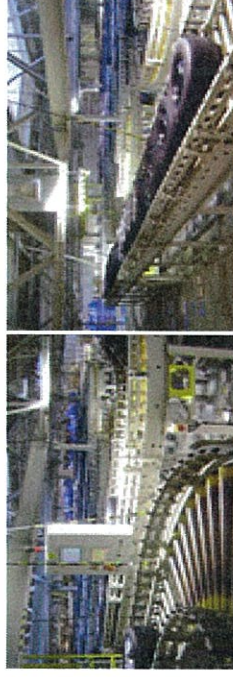
- Dodáva žiadané autosúčiastky na výrobu motorových vozidiel "Just in Sequence".



- Črty služby a prospech z nej
- Dodáva autosúčiastky v poradí, zvyšuje efektivitu prevádzky.
- Buduje exkluzívny GLOVIS JIS Systém a skracuje čas výroby.

#### 4. Montážna linka kolies a diskov

- Montáž kolies a ostatných častí, ktorá nasleduje po kontrole kvality.



- Črty služby a prospech z nej
  - Znižuje náročnosť KMS na vybavenie a znižuje celkové náklady.
  - Optimalizuje logistické operácie znižovaním času potrebného na realizáciu.

## 5. Kontrola Kvality

- Systém zabezpečujúci kontrolu kvality

- 1) riadi EO modifikácie produktov pre dodané súčiastky.
- 2) zabezpečuje kvalitu CKD súčiastok.
- 3) kontrola C/C a dohliadanie na kvalitu súčiastok nachádzajúcich sa na výrobnéj linke.



- Črty služby a prospech z nej
- Minimalizuje prestoje a znižuje sťažnosti na náhradné poškodené diely.
- Znižuje náročnosť KMS na vybavenie a znižuje celkové náklady.

## 6. Výstupná kontrola motorových vozidiel a voskovanie (VPC)

- Dokončené motorové vozidlá pripravené na expedíciu (vývoz).
- Údržba dokončených vozidiel , príprava na expedíciu a koordinovanie dopravy



- Črty služby a prospech z nej
- Minimalizuje sťažnosti v oblasti kvality.
- Zvyšuje konkurencieschopnosť prostredníctvom zorganizovania prepravy a nalodenia "just in time" .

## 7. Očakávaný budúci vývoj

Stabilizujeme a maximalizujeme logistický obchod v spojitosti s KMS výrobou a efektívne reagujeme na narastajúcu produkciu. Doteraz, sme sa nestretli s odlišným prípadom v logistike, ktorý by sme nerobili.

## 8. Dopad činností firmy na prostredie a zamestnanosť

Snažíme sa o obchod chrániaci životné prostredie a politiku zamestnanosti na slovenskom trhu práce, ako je nižšie uvedené.

Na základe výsledkov z roku 2012, zamestnanosť - 167 ľudí (485 ľudí vrátane outsourcingu).

Na základe výsledkov z roku 2013, zamestnanosť - 174 ľudí (439 ľudí vrátane outsourcingu).

Spoločnosť nemá organizačnú zložku v zahraničí, nenadobúda vlastné akcie, dočasné listy, obchodné podiely a akcie, dočasné listy a podiely materskej účtovnej jednotky a ani nemá náklady na činnosť v oblasti výskumu a vývoja.

### III. Finančné hospodárenie

#### 1. Výnosy

##### 1.1 Tržby z predaja tovaru, vlastných výrobkov a služieb

Tržby za vlastné výkony a tovar podľa typov výrobkov a služieb a podľa hlavných oblastí odbytu:

| Oblasť odbytu     | Typ výrobkov, tovarov,<br>služieb (logistické služby) |                   | Typ výrobkov, tovarov,<br>služieb (predaj vosku) |                  | Typ výrobkov, tovarov,<br>služieb (predaj šrotu) |                  | Celkom            |                   |
|-------------------|-------------------------------------------------------|-------------------|--------------------------------------------------|------------------|--------------------------------------------------|------------------|-------------------|-------------------|
|                   | 2013                                                  | 2012              | 2013                                             | 2012             | 2013                                             | 2012             | 2013              | 2012              |
| Slovensko         | 30 438 841                                            | 30 621 864        | 2 026 900                                        | 2 210 578        | 7 803 043                                        | 6 619 237        | 40 268 784        | 39 451 679        |
| Zahranície celkom | 3 076 134                                             | 1 978 157         | -                                                | -                | 332 318                                          | 405 194          | 3 408 452         | 2 383 351         |
| z toho:           |                                                       |                   |                                                  |                  |                                                  |                  |                   |                   |
| Južná Kórea       | 183 200                                               | 229 190           | -                                                | -                | -                                                | -                | 183 200           | 229 190           |
| Česká republika   | 669 470                                               | 359 986           | -                                                | -                | 332 318                                          | 405 194          | 1 001 788         | 765 180           |
| Holandsko         | 1 463 465                                             | 1 298 083         | -                                                | -                | -                                                | -                | 1 463 465         | 1 298 083         |
| Rakúska republika | 597 252                                               | -                 | -                                                | -                | -                                                | -                | 597 252           | -                 |
| Ostatné           | 162 747                                               | 90 898            | -                                                | -                | -                                                | -                | 162 747           | 90 898            |
| <b>Spolu</b>      | <b>33 514 975</b>                                     | <b>32 600 021</b> | <b>2 026 900</b>                                 | <b>2 210 578</b> | <b>8 135 361</b>                                 | <b>7 024 431</b> | <b>43 677 236</b> | <b>41 835 030</b> |

Celkové tržby, ktoré sú závislé na majoritnom zákazníčkovi Kia Motors Slovakia s.r.o. predstavujú 74,51 % celkových tržieb spoločnosti.

## 1.2. Čistý obrat

| <i>Položka</i>                          | <i>31. december<br/>2013</i> | <i>31. december<br/>2012</i> |
|-----------------------------------------|------------------------------|------------------------------|
| Tržby za vlastné výrobky                | 1 022 884                    | -                            |
| Tržby z predaja služieb                 | 32 492 091                   | 32 600 021                   |
| Tržby za tovar                          | 10 162 261                   | 9 235 009                    |
| Výnosy zo zákazky                       | -                            | -                            |
| Výnosy z nehnuteľností na predaj        | -                            | -                            |
| Iné výnosy súvisiace s bežnou činnosťou | 190 248                      | 156 853                      |
| <b>Čistý obrat celkom</b>               | <b>43 867 484</b>            | <b>41 991 883</b>            |

## 1.3 Výnosy pri aktivácii nákladov a výnosy z hospodárskej, finančnej a mimoriadnej činnosti

| <i>Položka</i>                                                 | <i>2013</i> | <i>2012</i> |
|----------------------------------------------------------------|-------------|-------------|
| Významné položky pri aktivácii nákladov                        | -           | -           |
| Ostatné významné položky výnosov z hospodárskej činnosti       | 75 084      | 103 093     |
| Finančné výnosy                                                |             |             |
| kurzové zisky, z toho:                                         | 1 458       | 38 233      |
| kurzové zisky ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka | 301         | 131         |
| ostatné významné položky finančných výnosov                    | -           | -           |
| Mimoriadne výnosy                                              | -           | -           |

## 2. Vlastné imanie

Základné imanie spoločnosti pozostáva z nasledujúcich vkladov spoločníkov:

| <i>Spoločník</i> | <i>Upísané základné imanie k<br/>31.12. 2013</i> | <i>Splatené základné imanie<br/>k 31.12.2013</i> | <i>Splatené základné imanie<br/>zapísané do Obchodného<br/>registra k 31.12.2013</i> |
|------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| Glovis Co., Ltd. | 5 012 448                                        | 5 012 448                                        | 5 012 448                                                                            |
| <b>Spolu</b>     | <b>5 012 448</b>                                 | <b>5 012 448</b>                                 | <b>5 012 448</b>                                                                     |

Zákonný rezervný fond vo výške 501 245 EUR dosahuje výšku povinnej 10% tvorby podľa Obchodného zákonníka.

### 3. Bankové úvery a výpomoci

| Položka                  | Mena | Úrok<br>p.a. v<br>%    | Dátum<br>splatnosti | Suma istiny v<br>príslušnej mene k<br>31. decembru 2013 | Suma istiny v<br>príslušnej mene k<br>31. decembru<br>2012 |
|--------------------------|------|------------------------|---------------------|---------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| Dlhodobé bankové úvery   |      |                        |                     | -                                                       | -                                                          |
| Krátkodobé bankové úvery |      |                        |                     |                                                         |                                                            |
| Citibank Europe plc.     | EUR  | 1M<br>Euribor<br>+1.2% | 22.6.2015           | -                                                       | -                                                          |

Celková výška úverových rámcov dohodnutých v úverových zmluvách k 31. decembru 2013 bola 5,0 mil. EUR (k 31. decembru 2012: 5,0 mil. EUR); z čoho spoločnosť k 31. decembru 2013 čerpala 0 EUR (k 31. decembru 2012: 0 EUR).

### 4. Skutočnosti, ktoré nastali po dni, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, a do dňa vydania Výročnej správy

Po 31. decembri 2013 a do dňa vydania Výročnej správy nenastali žiadne také udalosti, ktoré by významným spôsobom ovplyvnili aktíva a pasíva spoločnosti.

## IV. Kontakty

|                       |                               |  |                          |                |
|-----------------------|-------------------------------|--|--------------------------|----------------|
| 1 Tae-Young Park      | CEO                           |  | typark@glovis.net        | 041 / 515 7131 |
| 2 Hwang Do Young      | CFO                           |  | kevin@glovis.net         | 041 / 515 7101 |
| 3 Branislav Belorid   | Manažér ľudských zdrojov      |  | belorid@glovis.sk        | 041 / 515 7107 |
| 4 Tibor Lehotský      | Finančný manažér              |  | lehotsky@glovis.sk       | 041 / 515 7111 |
| 5 Miroslava Goliašová | Špecialistka ľudských zdrojov |  | goliasova@glovis.sk      | 041 / 515 7105 |
| 6 Jana Melicherčíková | Špecialistka ľudských zdrojov |  | melichercikova@glovis.sk | 041 / 515 7117 |
| 7 Maroš Vrábel        | Nákup a správa majetku        |  | vrabel@glovis.sk         | 041 / 515 7109 |

## V. Rozdelenie zisku pre rok 2013

Jediný spoločník rozhodol, že zisk Spoločnosti za rok 2013 sa rozdelí nasledovne :

- 1) 428- Nerozdelený zisk minulých rokov – **1 942 156,70 EUR**
- 2) 421 - Sociálny fond – **273 483 EUR**

Z nerozdeleného zisku minulých rokov sa použije na výplatu dividend 1 500 000 Eur.

## VI. Príloha : “Správa nezávislého audítora a kompletná účtovná závierka spoločnosti za rok končiaci sa 31. Decembra 2013”